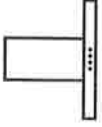


EFT 70465 OW  
EFT 60465 OW  
EFT 60465 OX  
EFT 50465 OW



EN	User manual	RU	Руководство по Эксплуатации	SL	Navodilo za uporabo
DE	Gebrauchsanleitung	ET	Kasutusjuhend	EL	Облугίες χρήσης
FR	Manuel d'utilisation	LV	Lietošanas pamācība	TR	Kullanım kılavuzı
NL	Gebruiksaanwijzing	LT	Naudojojo vadovas	BG	Ръководство на Потребителя
ES	Manual de uso	UK	Інструкція з експлуатації	KK	ПайдаланушыНұсқаулығы
PT	Livro de instruções para utilização	HU	Használati útmutató	MK	Упатство за корисник
IT	Libretto di uso	CS	Návod k použití	SQ	Udhëzues për përdorimin
SV	Användningshandbok	SK	Návod na používanie	SR	Корисничко упутство
NO	Bruksveiledning	RO	Manual de folosire		دليل المستخدم <b>AR</b>
FI	Käyttöohjeet	PL	Instrukcja użytkowania		
DA	Brugsvejledning	HR	Knjžica s uputama		

EN	USER MANUAL	3
DE	GEBRAUCHSANLEITUNG	7
FR	MANUEL D'UTILISATION	11
NL	GEbruIKSAANWIJZING	15
ES	MANUAL DE USO	19
PT	LIVRO DE INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO	23
IT	LIBRETTO DI USO	28
SV	ANVÄNDNINGSHANDBOK	32
NO	BRUKSVEILEDNING	36
FI	KÄYTTÖOHJEET	40
DA	BRUGSVEJLEDNING	44
RU	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	48
ET	KASUTUSJUHEND	52
LV	LIETOŠANAS RAMĀCĪBA	56
LT	NAUDOTOJO VADOVAS	60
	Рекомендується використовувати оригінальні запчастини.	64
UK	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	64
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	68
CS	NÁVOD K POUŽITÍ	72
SK	NÁVOD NA POUŽIVANIE	76
RO	MANUAL DE FOLOSIRE	80
PL	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA	84
HR	KNJIŽICA S UPUTAMA	88
SL	NAVODILO ZA UPORABO	92
EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	96
TR	KULLANIM KİTAPÇIĞI	100
BG	РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ	104
KK	ПАЙДАЛАНУШЫ НҮСҚАУЛЫҒЫ	109
MK	УПАТСТВО ЗА КОРИСНИК	114
SQ	UDHËZUES PËR PËRDORIMIN	118
SR	КОРИСНИЧКО УПУТСТВО	122
	كتيب الاستعمال	AR

## FÖR PERFEKT RESULTAT

Tack för att du valt denna produkt från Electrolux. Vi har skapat den så att du ska kunna få fejfritt resultat i många år, med innovativa tekniker som gör livet enklare – funktioner som du inte skulle hitta hos vanliga produkter. Varsågod att ägna några minuter åt att läsa detta för att få ut så mycket som möjligt av produkten.

### Besök vår webbplats för att:



Få tips om användning, broschyrer, felsökare, serviceinformation:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Registrera din produkt för bättre service:  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Köp tillbehör, förbrukningsvaror och originalreservdelar till din produkt:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl.

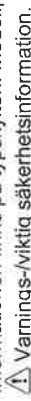
Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng inte produkter märkta med symbolen med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunikationskontoret.

## KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.

Ha följande uppgifter till hands när du kontaktar serviceavdelningen.

Informationen finns på typskylten. Modell, PNC, serienummer.



Varnings-viktig säkerhetsinformation.  
Vi förbehåller oss rätten till ändringar utan föregående meddelande.

## ! SÄKERHETSINFORMATION

Gör alltid fläkten strömlös innan någon typ av underhållsarbete eller rengöring inleds genom att dra ur kontakten eller slå av bostadens huvudströmbrytare.

Använd alltid skyddshandskar vid installation och underhållsrepp.

Apparaten får användas av barn från 8 års ålder eller personer med reducerad rörelseförmåga eller mental kapacitet, eller personer som saknar erfarenhet och kunskap om apparaten, såtillvida inte användandet övervakas eller instruktioner ges av erfaren person som ansvarar för säkerheten. Barn får inte lämnas utan uppsikt för att förhindra att de leker med apparaten.

Rengörings- och underhållsrepp får inte utföras av barn utan uppsikt. Lokalen skall vara ordentligt ventilerad när köksfläkten används tillsammans med andra apparater vilka drivs med gas och andra typer av bränsle.

Rengör fläkten ofta, såväl utvändigt som invändigt, (MINST EN GANG I MÅNADEN), och respektera under alla handlingar samtliga underhållsinstruktioner i denna manual.

Bristande rengöring av fläkten och filtren samt ett uteblivet byte av filtren medför brandfara.

Det är strängt förbjudet att flambara mat under fläkten.

## 1. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Öppna lågor skadar filtren och kan orsaka brand och skall därför undvikas i alla lägen. Frityrkoking skall ske under uppsikt för att undvika att överhettad olja fattar eld.

**! VARNING:** När spishällen är i funktion kan tillgängliga delar av fläkten hetta upp.

Använd endast den typ av lampor som anges i denna handbok i kapitlet Underhåll/Byte av lampor när lampan skall bytas ut.

**! Varning!** Anslut inte apparaten till elnätet innan installationen är helt slutförd.

Vad beträffar de tekniska föreskrifter och säkerhetsåtgärder som skall vidtas för avledning av utblåsningsluften, skall de föreskrifter som utfärdats av lokala myndigheter noga efterlevas.

Utblåsningsluften får inte ledas in i rökkanal som används för avledning av rökångor som kommer från apparater vilka matas med gas eller andra typer av bränsle. Använd eller lämna aldrig fläkten utan korrekt monterade lampor för att undvika risken för elektriska stötar.

Fläkten får aldrig användas utan att gallret är korrekt monterat!

Fläkten får ALDRIG användas som avställningsyta om inte detta är uttryckligen angivet.

Använd endast de medleverade fixeringskruvarna eller införskaffa skruvar av korrekt typ. Använd skruvar med rätt längd enligt föreskrifterna i Installationsguiden. I händelse av tvivel, kontakta Servicekontoret eller behörig personal.

**! VARNING!** I det fall skruvar och fixeringsanordningar inte installeras enligt dessa instruktioner kan elektriska risker uppstå.

## 2. ANVÄNDNING INSTALLATION

Fläkten används för att suga ut matos och ånga. I den bifogade installationshandboken indikeras de av de två versionerna som är disponibla på den modell ni är Ägare till.

De disponibla versionerna är de följande:

eller filterversion med invändig återcirkulation .

## 3. INSTALLATION

Nätspänningen skall motsvara spänningen som anges på märkplåten som sitter inne i fläkten. Om fläkten är utrustad med stickkontakt skall denna anslutas till ett uttag som är lättillgängligt även efter installationen och som uppfyller gällande föreskrifter. I det fall fläkten saknar stickkontakt (direktanslutning till nätet), eller om uttaget är placerat på en svåråtkomlig plats skall en godkänd tvåpolig strömbrytare installeras som garanterar en fullkomlig frånkoppling från nätet i samband med överspänningsklass III, i enlighet med installationsbestämmelserna.

**! Varning!** Kontrollera innan fläkten krets ansluts med nätspänningen att den fungerar korrekt och är korrekt monterad.

Minsta tillåtna avstånd mellan kokkärtens stödyta på spishällen och köksfläktes underkant är 43cm om det är frågan om en elektrisk spis och 65cm om det är frågan om gasspis eller kombinerad gashäll. Om spishällens instruktioner anger ett större avstånd skall detta respekteras.

#### 4. UNDERHÅLL

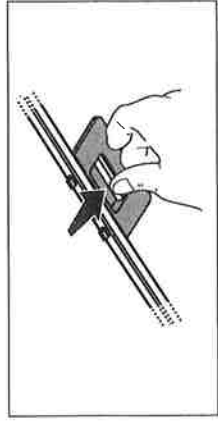
**Varning!** Gör alltid fläkten strömlös innan någon typ av underhållsarbete eller rengöring inleds genom att slå ifrån bostadens huvudströmbrytare.

Fläkten skall rengöras ofta, såväl invändigt som utvändigt (åtminstone med samma underhållsintervall som för fettfiltren). Använd en trasa fuktad med neutrala rengöringsmedel vid rengöring.

Undvik produkter som innehåller slipmedel. **ANVÄND INTE ALKOHOL!**

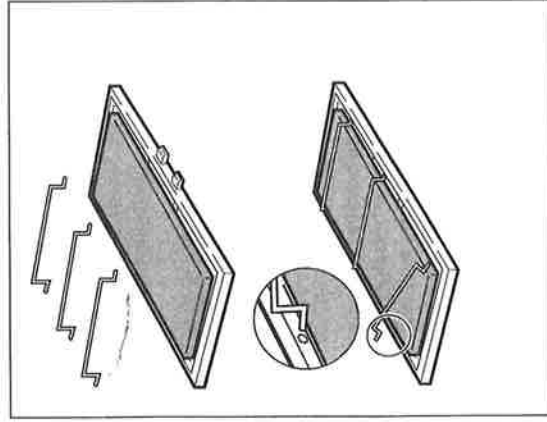
**Varning!** Observera att en bristande rengöring av apparaten och icke utförda filterbyten kan medföra brandrisk. Följ därför ovanstående instruktioner noga. Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för eventuella motorskador, eldsvådor beroende på ett bristande underhåll eller att dessa instruktioner inte respekterats. Observera att en bristande rengöring av apparaten och filtren kan medföra brandrisk. Följ därför ovanstående instruktioner noga.

**4.1 Fettfilter** - Filtret skall rengöras en gång i månaden, med ett mildt rengöringsmedel, för hand eller i diskmaskin, med låg temperatur och kort program. Vi tvätt i diskmaskin kan fettfiltret av metall missfärgas utan att detta på något sätt påverkar filtrets uppsugningsförmåga.



#### 4.2 Aktivt kolfilter som kan rengöras

Kolfiltret kan rengöras varannan månad i varmt vatten med lämpligt rengöringsmedel eller i diskmaskin med 65°C (om filtret diskas i diskmaskin skall ett fullständigt program köras utan annan disk i maskinen). Avlägsna allt överflödigt vatten utan att skada filtret och torka det därefter i ugnen med 100°C i 10 minuter. Byt ut dynan vart tredje år och varje gång filtren skadats.

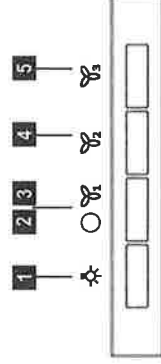


#### 5. KOMMANDON

De bästa resultatet erhålls om man använder en låg hastighet vid normala förhållanden och en hög hastighet när oset är mera koncentrerat.

Slå på fläkten några minuter innan ni börjar laga mat, på detta sätt skapas ett undertryck i köket. Låt fläkten stå på efter avslutad matlagning i cirka 15 minuter eller till dess matoset har försvunnit.

På fläktens framsida sitter hastighetsregleringen.



- 1 ON/OFF belysning
- 2 OFF motorer
- 3 Låg utblåseffekt
- 4 medelhög utblåseffekt
- 5 hög utblåseffekt

#### 6. BELYSNING

Fläkten är utrustad med ett belysningsystem som bygger på lysdiodsteknologi.

Lysdioderna garanterar optimal belysning, upptill 10 gånger längre livslängd jämfört med konventionella lampor och möjliggör en energibesparing på 90%.

**⚠ Varning!** Rikta inte blicken direkt mot lysdiodernas ljus.

Kontakta den auktoriserade reservdelsåterförsäljaren vid byte av lampor.

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



LIB0128847 Ed. 11/16

CE